



Boletim Informativo

# OMIHACHIMAN

7月号 ポルトガル語

-Português-

近江八幡市広報誌からの情報を毎月ポルトガル語でお知らせします。

## Omiachiman International Association

Tel/Fax 0748-26-7092 e-mail: omiachimankokusaikyokai@gmail.com

<http://www.omiachiman-international.org/>

<https://www.facebook.com/omiachimaninternationalassociation>



Aula de japonês

にほんご きょうしつ

### ◆Classe de TAMPOPO

Dias 1, 8, 15, 22 e 29

(Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Kaneda

Entrar em contato.

### ◇Classe de AZUCHI

Dias 1, 8, 15, 22 e 29

(Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Azuchi

Entrar em contato.



"World Amigo Club

わあるど あみーごくらぶ

Aulas de reforço para crianças.

### ◆Aulas de Reforço(crianças)

Dias 1, 8, 15, 22 e 29

(Sábados)

Das 10:00-12:00

## População

近江八幡市の人口



### População total

81,702 pessoas

Incluído 1,814

estrangeiros de 42

nacionalidades

かかくこうとうじゅうてんしえんきゅうふきん れんらく  
価格高騰重点支援給付金(連絡)

## Benefícios para famílias de baixa renda (HIKAZEI SEITAI)

As famílias de baixa renda, isentas de imposto municipal registradas na cidade no ano 5 Reiwa (ano fiscal de 2023), receberão 30.000 ienes, que serão depositados na conta corrente.

Não é necessário fazer o requerimento, prefeitura enviará notificação de depósito ao destinatário,

**Contato Divisão de Bem-Estar FUKUSHI SEISAKU KA 0748-36-5582**

けっこんしんせいかつしえんほじょきん あんない  
結婚新生活支援補助金(案内)



## Subsídio para o casal recém-casado

A prefeitura fornecerá apoio financeiro a casais recém-casados que moram na cidade de Omiachiman.

Requerimento

- Casamento entre 1º de março de 2023 à 29 de fevereiro de 2024
- Tanto o marido quanto a esposa devem ter 39 anos ou menos no dia do casamento
- Se for estrangeiro, precisa ter o visto de residência permanente (eijyu visa)

※Além disso, existem várias condições, como limites de renda, etc. Para mais detalhes, verifique com o departamento responsável.

**Valor que poderá receber e utilizar** (despesas de compra de casa, aluguel, luva para locação de moradia e despesas de mudança)

Deverá apresentar Nota Fiscal referente aos gastos.

- Se ambos (o casal) tiverem menos de 29 anos, receberá no total até 600.000 ienes
- Se o casal tiver entre 30 e 39 anos, receberá no total até 300.000 ienes

**Contato Divisão de Planejamento KIKAKU KA 0748-36-5527**

Classe de estudo de nihongo NAKAYOSHI (quarta feira)

Dias 5 e 12

Local Centro Comunitário Kaneda

Das 10:00 às 11:30 hrs

Inscrição Associação Internacional de Omiachiman